



挪威 /  
NORWAY

挪威王国向中华人民共和国出口水产品检验检疫证书

Health Certificate

For fish and fishery products intended for export from  
The Kingdom of Norway to the People's Republic of China

证书号 Reference number: \_\_\_\_\_

**I. 主管当局信息 Information of competent authority:**

输出国 Country of export: 挪威 NORWAY  
 生产国 Country of production: 挪威 NORWAY  
 主管当局 Competent authority: 挪威食品安全局 NORWEGIAN FOOD SAFETY AUTHORITY, N-2381 BRUMUNDDAL, NORWAY  
 出证部门 Department of certificate issuance: 挪威食品安全局, 地区办公室 NORWEGIAN FOOD SAFETY AUTHORITY, DISTRICT OFFICE  
 电话 Phone: +47 22 40 00 00 传真 Facsimile: + 47 23 21 68 01 电邮 E-mail: postmottak@mattilsynet.no

**II. 水产品信息 Identification of the fishery products**

学名 Scientific name	商品名称 Commodity name	加工状况或方式 <sup>1</sup> State or type of production <sup>1</sup>	生产日期 Production date	包装数量 Number of packages	净重 Net weight

**III. 水产品来源 Origin of the fishery products**

产地 / Production place: \_\_\_\_\_

经授权出口生产或加工出口企业的注册号和地址 /  
Address(es) and number(s) of preparation or processing establishment(s) authorized for export by competent authority: \_\_\_\_\_

生产模式 / Production mode : 养殖 / Aquacultured:  野生捕捞 / Wild caught:

养殖区域 / Aquaculture area: \_\_\_\_\_

捕捞区域 / Catch area: \_\_\_\_\_

捕捞渔船船名及编号 / Name & number of vessel for the catch: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV 运输信息 Information of Transport**

发货人名称及地址 / Name and address of consignor: \_\_\_\_\_

收货人名称及地址 / Name and address of consignee: \_\_\_\_\_

发货地 / The fishery products are to be dispatched from: \_\_\_\_\_  
(Place of dispatch)目的地 / to: \_\_\_\_\_  
(Country and place of destination)

运输工具信息 / by following means of transport: \_\_\_\_\_

运输信息<sup>3</sup> / Transport ID<sup>3</sup>: \_\_\_\_\_

集装箱号 / Container Number : \_\_\_\_\_

封识号 / Seal Number : \_\_\_\_\_

**V.健康声明 Health Attestation****兹证明：This is to certify that:**

1. 上述产品来自主管当局注册的企业。	1. The above fishery products came from the establishment approved by competent authority.
2. 该产品在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。	2. The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority.
3. 该产品经主管当局检验检疫，按照欧盟法律法规，未发现中国规定的有害病菌、有毒有害物质和异物。	3. The products were inspected and quarantined by competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in the P.R. China, which is in accordance with the EU legislation.
4. 该产品符合兽医卫生要求，适合人类食用。	4. The products meet veterinary sanitary requirements and fit for human consumption.
注释：1. 冷藏、冷冻、干制、熏制、罐装等。 2. 此证书内容不适用部分以***填充。 3. = 船只名称，航班号，其他运输工具等。	<b>Note: 1. Refrigerated, Frozen, Dried, Smoked, Canned, etc.</b> <b>2. If any of the information required is not applicable, then the blank area must be filled with***.</b> <b>3. = Name of Vessel, Flight Number, other transport means, etc.</b>

**对于大西洋鲑鱼：Certification for Atlantic Salmon:**

1. 该批产品来自一个未被怀疑或证实感染ISA病毒和鲑鱼甲病毒的养殖场，或（该批产品）已经过挪威官方检验，未带有ISA病毒和鲑鱼甲病毒。	1. The consignment comes from a farm that has no suspected or confirmed infection of ISAV and Salmonid Alphavirus or (the consignment) has been subject to official inspection of Norway and does not contain ISA virus or Salmonid Alphavirus.
2. 该批产品来自一个挪威官方注册的养殖场，挪威官方对该养殖场就第1条所述疾病实施疫病监控。	2. This consignment comes from an officially registered farm of Norway, on which Norway performs official monitoring over the diseases described in Clause 1.
3. 该批产品在HACCP控制体系下生产加工，生产加工过程处于挪威的官方监管之下。	3. This consignment is produced and processed under the HACCP system and the whole process is placed under official oversight of Norway.
4. 该批产品原包装物、装载用水、冰、铺垫材料以及所有与大西洋鲑接触的器具物品等，应符合中国相关卫生要求及欧盟相关法规。	4. The original packing materials, water, ice, matting materials and all ware and objects in contact with the Atlantic salmon products in this consignment are in compliance with the relevant sanitation requirements of China and EU legislation.

Done at 签署于: \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

签发地点 Place of issue

签发日期 Date of issue

官方印章  
Official Stamp

(官方检验员签字) (Signature of official inspector)